



News Letter

2013/12/01

一般社団法人日中化粧品国際交流協会 Japan-China Cosmetic Exchange Association

邮编 650-0045 日本国兵庫県神戸市中央区港岛南町 5-5-2 神戸国際商务中心 TEL :81-78-381-5304 FAX :81-78-303-3077

<http://www.cosmo-jc.org/zh/>



插花作品

(协会秘书处 浜田女士)

协会会员名单

截至 2013 年 11 月 1 日, 已有下列 28 家会员单位入会 (按入会先后顺序)。

特别赞助会员 (5 家) :

株式会社 Beauty & Health Innovation
云南白药集团股份有限公司
花王株式会社
江苏隆力奇生物科技股份有限公司
广州花安堂生物科技有限公司

一般赞助会员 (23 家) :

上海家化联合股份有限公司
广州天赐高新材料股份有限公司
南京华狮化工有限公司
株式会社マツモト(Matsumoto)交商
株式会社テクノブル(Technoble)
日本コルマー(Kolman)株式会社
伽蓝(集团)股份有限公司
株式会社サテイス(Saticine)製薬
珀莱雅化妆品股份有限公司
味の素(Ajinomoto)株式会社
株式会社山田養蜂場
广州环亚化妆品科技有限公司
M&C 理论与应用技术研究中心
广东丹姿集团有限公司
日油株式会社
广州汇朗生物科技有限公司
昆山市双友日用化工有限公司
诺斯贝尔(中山)无纺日化有限公司
クラレ(Kuraray)株式会社
クラシエホームプロダクツ(Kracie)株式会社
浙江欧诗漫特种化妆品有限公司
广州瑞普化工科技有限公司
DOC Japan 株式会社

协会首次年度交流会圆满成功!

中日化妆品国际交流协会的首次年度交流会于 2013 年 11 月 7 日在日本美丽的海滨城市神户举行。这是协会自 2012 年成立以来首次举办大规模交流活动。共有来自中日双方的企业会员代表约 70 名参加了活动。另外, 作为特邀嘉宾, 北京日化协会理事长董银卯教授、北京工商大学理学院院长曹显兵教授等也专程出席。

围绕“互补、交流、合作、双赢”这个大会主题, 协会的各方面专家以及知名企业代表进行了演讲。协会理事长杨建中博士在演讲中强调了中日两国在化妆品行业存在的巨大的互补性, 以及两国加强交流合作的重要性和可能的合作模式。

在本次交流会的会场设置了展桌作为企业展示自己的平台, 另外还准备了交流洽谈的空间以及随时待机的翻译人员。这样使来宾们有更多的机会更方便的交流经验、促进友谊, 从而为诞生新的商机做铺垫。演讲会及交流空间的气氛热烈, 双方会员交流踊跃, 达到了预期的效果。



在演讲会次日的 11 月 8 日, 中方会员代表们参观了日本科玛株式会社柏原工厂和花王株式会社和歌山工厂, 并受到了日方的热情接待。代表们亲临现场感受到日本化妆品产业的软实力, 包括雄厚的研究资源、高度自动化数码化的生产管理, 以及在各个环节重视节能减排的强烈环保意识。代表们都表示, 日本在化妆品开发生产制造领域长年所积累的经验 and 着眼未来的先进思想无疑是中国化妆品行业发展的榜样。

本次交流会成功举行不仅是中日化妆品国际交流协会的一个里程碑, 更希望可以成为中日两国化妆品行业新一轮协作发展的助燃剂。今后协会也将定期举行大型交流会, 以及座谈会、专家讲座、企业互访等各种形式的活动, 为两国同行企业加深合作实现双赢做出贡献。

